

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz Laktanya-utca 28. szám. — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés.

Előfizetési díj: egész évre helyben 10 korona. Vidékre 11 korona.

Egyes szám ára 20 f.

Felelős szerkesztő: **Perjéssy Lajos.**

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomdai műintézet Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések hirdetemények és felszólamlások.

Hirdetési díj: petit soronként 12 f. — A nyílt térben egy sor 20 f.
Hirdetések elfogadtatnak minden hirdetési irodában.

XIII. évfolyam.

Vasárnap 1904. évi június 26-án.

26. szám.

Pályaválasztás.

Most, amidőn az évről iskolai vizsgálatok befejezvék s egy tanévnek ismét vége, úgy a szülők, mint gyermekeik egy fontos dolog, a pályaválasztás kérdése előtt állanak.

Nem csekély dolog ez, mert egy eltévesztett pályaválasztás elkeserítheti az ember egész életét, míg ha azt helyesen megtudja választani, jövője boldogságának és előrehaladásának ezen elhatározás mintegy kutforrását fogja képezni.

Első és fődolog ennél figyelembe venni a testi és szellemi rátermettséget.

Mikor a gyermek már annyira erősödött, hogy az életben előforduló akadályokkal némileg meg bír küzdeni, önkénytelenül is kifejlődik nála az egyik-másik foglalkozás iránti vonzalom és hajlandóság, amelyről fogva a figyelő szülő mindjárt tisztában van azzal, hogy gyermeke mely pályán találja meg az igazi boldogulást.

Nagyon helytelen dolog az, mikor valamely szülő elhatározza a gyermeki hajlandóság figyelembe vétele nélkül, hogy fiát pl. valamely tudományos vagy hivatalnoki állásra képeztesse ki, bár a gyermeknek sem tanulási kedve, sem ahhoz szükséges szellemi képessége nincs. Hány szülő emlegeti mostanában sokszor botorúl és meggondolatlanul még a tanuló előtt is, — hogy milyen kegyetlenek azok a tanárok. Elbuktatták az ő tehetséges, kedves fiukat bosszúból, ellenszenvből vagy nemzetisége miatt.

Roszakarató, igazságtalan és ostoba az olyan beszéd.

Nem a tanár buktatja meg a tanulót, hanem az bukik meg, mert nem tanult, mert nincsen éppen semmi tehetsége és a legtöbbszőr a tanuláshoz szükséges előkészültsége sem.

De a szülők szinte erőszakoskodnak. Erővel, — a jó tanácsok ellenére — ismét és ismét iskolába kényszerítik fiaikat. — Az ilyenek aztán a közép-, vagy polgári iskola néhány osztályát kínos vergődéssel elvégzik, de tovább már haladni képtelenek s a proletárok számát fogják gyarapítani. Mert fájdalom, nálunk még most is uralkodik azon ferde felfogás, hogy pár középiskolai osztály végzése után minek legyen valaki iparos, mikor ur is lehet.

Pedig vajjon melyik az igazabb ur: az a 4 osztályt végzett ember-e, aki mint napidíjas, minden percben ki van téve annak hogy állásából elbocsátják, vagy ha ez meg nem esik vele, 80 kr. vagy 1 frt. napidíjból kénytelen tengetni saját és családja életét, vagy az ugyanannyi kevesebb osztályt végzett iparos, aki először is független, másodszer pedig, mert több

tudással lépett a pályájára, szakmáját jobban érti és ha szorgalmasan dolgozik, takarékos, nemcsak családját képes tisztességesen eltartani, hanem öreg korára egy kis vagyont is tud gyűjteni.

Tekintsünk csak szét más országokban, mit tapasztalunk ott? Elvégeztetik a gyermekkel a polgári, vagy középiskola osztályait, csak azután adják az iparos pályára s mint segéd bejárja a nagyobb iparos városokat s így bő tapasztalatokkal ellátva, mint mester az ott látottakat iparkodik a maga hasznára fordítani.

Ép így vannak a kereskedelmi pályával. De számolni kell a szülőknek saját anyagi helyzetükkkel is.

Ha valamely szülő annyira nyomasztó anyagi viszonyok között él, hogy családját a legszükségesebbekkel is alig képes ellátni s még hozzá gyermeke sincs kiváló szellemi tulajdonokkal megáldva, hiába volna azt a gyermeket a tanulással gyötörni, mert az ilyen a kényszerített foglalkozás, a létfenntartásért való küzdelem idő előtt össze-roppantja, vagy az élőhalottak számát szaporítja, sőt gyakran az öngyilkosok szomorú statisztikájának adatait gyarapítja.

Ne ragaszkodjunk a pályaválasztásnál családi tradíciókhoz, mert minden tisztességes állás és foglalkozás nemesít s a magyar nemzeti missiónak szolgálatában áll, csak az illető azt a hivatást, melyet betölt, hiven és pontosan szolgálja. Hiszen valamennyien munkások vagyunk, egyik szellemileg, másik testi erővel dolgozik s valamennyien — bár csekély, de szükséges részesekéi vagyunk az államfenntartó gépezetnek.

A vörös kereszt egyletről.

Irta: Kehrer Béla.

A magyar szent korona országainak vörös kereszt egylete „Versecz városi választmánya“ megalakulásának negyedszázados évfordulója alkalmul szolgál arra, hogy a vörös kereszt intézmény keletkezését, annak alapját a magyar vörös kereszt egyletnek megalakulását, feladatát s fejlődését, valamint ezen egylet Versecz városi választmányának megalakítását emlékeztünkben felelevenítsük, mivel daczára annak hogy a napi sajtó ezen előkelő szervezet minden mozzanatait éber figyelemmel kíséri és ország szerte ismerteti, tapasztaltuk, hogy ezen egylet mely az összes fennálló egyletek között az első helyet foglalja el, magasatos feladata mellett is nem mindenütt részesül a kellő méltatásban.

A hadviselő felek már a középkorban is arra törekedtek, hogy a háboruban megbetegedett és megsebesült harcosok helyzetén javítsanak s állapotukat minél türethetőbbé tegyék, de csak a XVI század végétől fogva vált szokásossá a hadjárat megkezdése előtt a hadviselő felek között oly szerződéseket megkötöni, melyekben megállapított, hogy a tábori kórházak összes felszereléseikkel a bennök apott beteg s sebesült harcosok orvosaiikkal s egyéb apoloikkal semlegeseknek, tehát sérthetetlenek

nyilváníttassanak, de mindig azt kellett tapasztalni, hogy az állami segélyintézkedések elégteleneknek bizonyultak, a miről Dunand Henrik is meggyőződést szerzett magának, a mikor tisztán emberbaráti sugallatnak engedve 1859-ben a solferinói csataterre sietett s az ápolásban mint szamaritanus részt vett, hol személyesen látta, hogy a megsebesült s beteg harcosok az állami segélyintézkedések daczára, több mint 24 órán át étlén, szomjan minden orvosi segély nélkül a nap hevének kitéve a harcztéren feküdtek és így több ezernek kétszeres halált kellett szenvednie.

Ezen tapasztalatok indították Dunand Henriket arra, hogy „Souvenir de Solferinó“ című művében a nyert benyomásokat ecsetelje s egyszersmind a szükségesnek mutakozó segélyintézkedéseket felsorolja, melyek egyeleti uton még béke idején megteendők volnának, hogy azok azután háboru esetén alkalmazásba vétethessenek. Dunand ezen műve hazájában oly nagy benyomást gyakorolt, hogy a genfi közhasznu tarsulat elhatározta, hogy Dunand indítványait keresztü fogja vinni és e czélból öt tagu bizottságot küldött ki, amely oda működött, hogy az első nemzetközi értekezletet Dunandnak az összes európai államoknak beutazása után, még 1863 évi október hó 26-ára hívták össze, mely meghívókkal egyben az egyezményi tervezetet is szétküldték, hogy a résztvevők a tanácskozás czéljairól előre is tájékozva legyenek.

Ezen tanácskozásban majdnem az összes európai államok részt vettek és többek között azon megállapodásra jutottak, hogy a tábori kórházak a megsebesült s megbetegedett harcosok, ezeket gondozó ápolók, kezelő orvosok, gyógyszerészek s lelkészek valamint az őrség semlegeseknek mondatk ki és közös jelvényük a vörös kereszt fehér mezőben állapított meg.

Igy tehát Dunand Henriknek tapasztalatai fáradozásai és indítványai vetették meg alapját a vörös kereszt intézménynek, melyet az 1864, 1865 és 1867 évben tartott nemzetközi diplomai congressusok is tárgyaltak és határozataikkal kibővítették, melyek azután mint genfi egyezmény Európa legtöbb állama által, az osztrak magyar monarchia által pedig 1866 évi július hó 21-én el is fogadtattak.

Azon hatalmak pedig, melyek segélyintézkedéseiket már elégségeseknek tartották, később járultak hozzá, a mikor az első háboru a vörös kereszt intézmény szükségét bebizonyította.

Magyarországon csak az 1878 évi boszniai megszállás érezte a vörös kereszt egyleti intézmény szükségét, a midőn az első megsebesült harcosok Budára érkeztek s ezek helyzetének minél türethetőbbé tételéről gondoskodni kellett.

Ekkor Tisza Kálmánné szül. gróf Degenfeld Ilona közreműködésével az összes budapesti nőegyletek közös segélyakcióra hívtak fel, melyek kiküldötteik által Tisza Kálmánnét elnökül választva, ideiglenes segélyző nőegyletté alakultak és ő cs. kir. Felsője Erzsébet királyné védszárnya alá helyezkedve aldosos tevékenységet fejtettek ki.

A legmagasabb védőbasszony batorítására ezen ideiglenes központi segélyző egylet intézői elhatározták, hogy egy a genfi conventio határozmányain alapuló, állandó s az egész országra kiterjedő egyletet fognak alapítani és ezen határozat kiviteléhez azonnal hozzá is fogtak

A kiküldött albizottság gróf Teleki Sándorné elnöklete alatt az alapszabályokat csakhamar kidolgozta és ezeknek kormányhatósági helybenhagyása után a magyar országos segélyző nőegylet 1879 évi április 1-én megalakult, melynek védnökségét a Felséges királyné véglegesen elfogadni kegyeskedett.

A magyar országos segélyző nőegylet központi választmányának megalakulása után Tisza Kálmán akkori kormányelnök ezen egylet alapszabályait az ország összes közhatalóságainak vezetőihez szétküldte, azon megkereséssel, hogy a vidéki egyletek az alapszabályok értelmében megalakíttassanak.

Kehrer Károly akkori verseczi poglármeesterhez intézett megkeresés folytán, annak neje Kehrer Amália több lelkes hölgy élén buzgólkodott ezen egylet létesítése körül s rövid időn sikerült a Versecz városi választmányt 1879 évi június hó 6-án tartott alakuló közgyűlésen 5 alapító 292 rendes és 13 pártoló taggal megalakítani s habár a város lakosságának anyagi viszonyai azon idő óta nem is voltak mindég a legkedvezőbbek és az, az időközben alakult számos helyi egylet által is igénybe volt véve, mégis sikerült az egyleti tagok számát egy negyedszázadon át állandóan kétszáz felett fentartani.

A Versecz városi választmány megalakulásának bejelentésére a központi választmány válaszában ezen szavakkal kezdte: »Üdvözljük a verseczi városi választmányt mint egyikét az elsőnek, sőt a tagok számát tekintve a legelsőnek, mely helyet a választmány a városok lakossága számarányának figyelembe vételével mindég be is tartani iparkodott.

Az 1879 évben megalakult magyarországi segélyző nőegylet volt az alapja a magyar szent korona országai vörös kereszt egyletének, melyet Ő Felségének 1880-ban kelt legmagasabb elhatározása következtében Ő Felségeik védnökségével gróf Károlyi Gyula mint elnök létesített.

Ezen egyletnek célja: a) az államnak a háboruban megsebesült, vagy megbetegedett harcosok ápolására vonatkozó kötelességszerű gondozását kiegészíteni, a katonai és honvédelmi gondozás mérvein túl, segítséget nyújtani, b) a rokkant katonák (hadastyánok) és a háboruban elesett harcosok hátrahagyott családjait segélyezni.

Továbbá rendkívüli szerencsétlenség, úgy mint arviz, tuzvész, inség, járvány esetén a szükölködőket segélyezni s egyáltalában közhasznú tevékenységet kifejtetni, úgy azonban hogy a főczél a háboru esetén való segélyezés csorbát ne szenvedjen.

A Versecz városi választmány volt a vidéki egyletek között az első a mely tevékenységét az egyleti főczél szemmel tartása mellett a helybeli szegényeknek s szükölködőknek segélyezésére is kiterjesztette.

Ezen választmány bevételei 25 éves fenállása alatt következők voltak: tagsági díjakban 11492 k. 80 fi., adományokban 626 k. 02 fi., rendezett multságok tiszta jövedelmében 5120 k. 56 fi., elhelyezett tokék kamataiban 2797 k. 49 fi., összesen 20046 kor. 87 fillér.

Ezen bevételekből helybeli szegények segélyezésére 361 esetben 5189 k. 60 fi., kezelési költségekre 1611 k. 94 fi., beszerzésekre 283 k. 54 fi., közhatalóságoknak karosultak segélyezésére 895 k. 46 fi., fordítatott s a központba alapszabályilag megállapított hányad fejében 5830 k. 84 fi., beszolgáltatott még a fenmaradt pénzkészlet 6235 k. 49 fi. helybeli pénztintézetben gyümölcsözölög kezeltek.

Ezen számadatokból kitűnik, hogy a választmány az egyleti főczél szemmel tartása mellett is 6085 k. 06 fillért a szegények nyomorának enyhítésére fordított.

A központba fizetett hányad sem tekinthető lakosságunktól megvont tökének azért, mivel városi választmányunk a vidéki testvér egyletekkel együtt tette lehetővé a központnak azon nagy szabású előkészületeket, melyek egy váratlan háboru esetére készen állanak és tekintettel arra, hogy a hadkötelezettség mindenkire nézve kötelező s alig van család, melyben oly tag nincs, ki háboru esetén ezen emberbaráti intézmény jótéteményeiben ne részesülhetne, csak városunk hadköteles fiainak tettünk szolgálatot az által, hogy a központot ezen munkájában támogattuk.

Hogy mily nagyszabásúak a vörös kereszt egylet előkészületei, kitűnik abból, hogy az háboru esetén a hadszínhelyen felállítandó intézeteken felül a tartalékkórházakban a beteg-

nyugvó és betegüdítő állomásokon a kisegítő kórházakban az üdülőházakban és az üdülőhelyeken együttvéve 703 sebesült beteg és lábadozó tisztet és 43,536 katonát lesz képes egyszerre ellátni, ápoltatni és orvosi kezelésben részesíteni, mely jótéteményt a genfi egyezmény harcosainknak is biztosít és az ellenfél katonáival nálunk is hasanlóképen fognak elbánni.

A magyar vörös kereszt egylet kiterjedt szervezését bizonyítja azon tény, hogy az országban jelenleg a központi választmány 47 megyei-, 12 vidéki-, és 36 városi választmány-, 342 fíokjeggyel fennáll s melyek 41,544 tagot számlálnak, s így háboru esetére az összekötött és minden irányban biztosítva van.

Az egylet 25 éves évfordulója alkalmából kívántuk röviden vázolni a vörös kereszt egylet ezen felvirágzását és tett intézkedéseit és feltüntetni városi választmányunk, bár zajtalan, de emberbaráti irányban kifejtett áldásos működését és reméljük hogy a legmagasabb ezen szolgálatba állított önzeten tevékenységünk a minden jó, szép és nemesét lelkesülő lakosságunk közeiben jövőben rokonszenvre s fokozottabb mérvű pártolásra találанд.

Tanács.

Irta: Szabolcska Mihály.

*Robogó vonatunkra
A nyári éjszakában
Egy fehér szárnyú lepke
Szállott be nagy vidáman.
Valami balga álom
Csalta be, azt hiszem . . .
S elnézve dőre kedvét:
Nekem egy régi emlék
Borogott át a szívemen!*

*És szólt hozzá az én bús,
Józan tapasztalásom:
Oh lepke, menj el innen,
Mert rászéd az az álom . . .
Hószinü tiszta szárnyad
Itt belepi a szenny.
Ne jöjj a városunkba,
Maradj csak a faludba,
S a vadvirágos réteken!*

*Lásd, ott körül az erdők
Mind érted lombosodnak,
Minden virág neked nyit,
A nap neked ragyog csak!
Ne vágj ki a világba,
Én mondom ezt neked.
Hazugok mind az álmal.
— Ha senkinek se másnak,
Ah, énnekem elhíheted!!*

NAPI HIREK

Áthelyezés. A külügyminiszter kizsámi Pécscha Sándor II. oszt. főkonzuli címével felruházott konzult Aleppoból Liverpoolba helyezte át.

Városunk orsz. gyűl. képviselője
Seemayer János a képviselőház mult hetfoi ülésében tartotta meg szűzbeszédét. Mint a közigazgatás ismerője, az adminisztráció kérdéseivel foglalkozott s hangoztatta, hogy a központban, a minisztériumban való alkalmazást gyakorlati képzettséghez kötné s ezért a törvény megfelelő változtatásával a központban csak a gyakorlatban már két három évet eltolított szakembereket alkalmazna. Hangsúlyozta, hogy a közigazgatás reformja teljes sikerhez csak úgy fog vezetni ha a közigazgatási tisztviselő önállósággal fog felruháztatni. Éppen azért nem is helyesli a mai rendszert, mely a tisztviselő fölé a fegyelmi hatóságok egész sorát rendeli. A megyék terjedelmének szabótló aránytalansága is olyan anomália, amelyre a közigazgatás reformjánál a kormány figyelmének ki kell terjednie, mert a megyék tulságos terjedelme az egész igazgatást, a pénzügyigazgatónak, a tanfelügyelőnek tevékenységét módfelett megnehezíti. Foglalkozott ezután a törvényszékek beosztásának kérdésével s figyelmebe ajánlotta a kormánynak azt a szükséges intézkedést, hogy a törvényszékek számát a

jogkereső közönség érdekében felemelje Versecz városának is törvényszéket kér ez alkalommal s hangoztatta, hogy a város az új szervezés költségeinek egy részét hajlandó fedezni. A szónoknak — mint az »Országgyűlési Értesítő« jelenti sokan gratuláltak.

Közgyűlés. A »verseczi m. kir. áll főreáliskola volt iskolatársainak egyesülete« f. évi június hó 30-án tartotta meg a tagok élénk érdeklődése mellett első évi rendes közgyűlését melyen megválasztotta ez évi tisztviselőit, még pedig elnöké Takács Gyulát, titkárrá ifj. Buócz Bélát, pénztárossá Singer Miklós Miksát, választmányi tagokká Henn Otmárt, Skala Józsefet, Keleti Jenőt, König Istvánt és Neustadtli Izort. Az egyesület egyhangú lelkesedéssel üdvözölte Nagyságos Dr. Lendli Adolf orsz. gyűl. képviselő urat, azon alkalommal hogy az egyesületnek 80 koronát küldött alapítóke gyanánt és őt a kör megalakítása körül kifejtett buzgó tevékenységéért tiszteletbeli tagjává választotta. Jegyzőkönyvi köszönetet szavazott Várhelyi Ferencz igazgató úrnak és tiszteletbeli tagjává választotta, a lefolyt egyleti évben kifejtett fáradozásaiért, este pedig bankettre gyűltek össze az egylet tagjai volt tanárraikkal. A kedélyes összejövetelen, mely a késő éjjeli órákig elhúzódott, lelkesen ünnepelték az egylet köztiszteletben álló, szeretett elnökét, Takács Gyulát. Nem tartjuk érdektelennek ez alkalommal felemlíteni, hogy az egyesületnek, mely csak a mult évben alakult, már is 40 tagja van, célja pedig, egyike a legnemesebbeknek, arra törekszik hogy fentartsa az egyesület tagjai között azon baráti szeretetet, összetartást, mely őket, mint az intézet volt növendékeit összeköti és segélyezze az egyletnek azon tagjait, akik egyetemi felsőbb tanulmányaikat mostoha viszonyaik folytán be nem fejezhetnék. Az egyesület vezetősége ez uton is felhívja a verseczi főreáliskola volt növendékeit, hogy az egyesületbe való belépésükkel támogassák azon nemes cél elérésében, melynek működését szenteli.

Az O. M. K. E. Verseczen. Az országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés verseczi kerülete vasárnap tartotta meg alakuló gyűlését a városháza nagytermében Versecz és környéke kereskedőségének nagy érdeklődése mellett. A gyűlésre az egyesülés központjának képviselőtében Verseczre érkezett Sándor Pál országgyűlési képviselő elnök, továbbá Molnár Ákos dr. országgyűlési képviselő és Vértés Emil, akiket a pályaudvaron Wolfner igazgató fogadott nagyobb küldöttség élén. Az alakuló gyűlést délután Hahn Ignác, a szervező bizottság elnöke nyitotta meg. Jelen voltak: Zákó Milán főispán, az O. M. K. E. temesvári kerületének képviselőtében Kohon S. alelnök és Kun Richárd titkár, a nagybeeskereki O. M. K. E. kerület, valamint a verseczi és a környékbeli kereskedő társulatok kiküldöttjei és több helybeli előkelőség. Horváth Ede titkár jelentést tett a szervezés eddigi eredményéről. Jelentéséből közöljük az alábbiakat: »Mi Versecz városának és vidékének kereskedői e hazai végvidéken kereskedelmi és gazdasági gócpontot képezünk, a hol sokszorosan érezzük és átértjük a tömörülésnek, az egymással való szoros szövetkezésnek szükségét, hogy így vállalva öntudatos serény iparkodással segítsük előmozdítani e vidék gazdasági gyarapodását és közös hazánk iránt tartozó kötelességeink teljesítését. Talán nem kell jutalom arra, hogy városunk és vidékünk gazdasági viszonyai a súlyos elemi csapások és gazdasági károk következtében melyen aláhanyatlottak és csak polgáraink czéltudatos és fáradhatatlan munkássága akadályozta meg a végleges eleredést s a pusztulást. Ily viszonyok közepette az utóbbi évek biztató sikereitán kettős kötelességünk, hogy mi Versecz város és vidékének kereskedői egy szívvel lélekkel csatlakozzunk az érdekeink istápolására szövetkezett országos együléshez, a melynek verseczi kerülete az itteni általános közgazdasági viszonyok javítását is határozott czélul tűzi ki. Nem lehet tehát egyáltalában kicsinyleni a verseczi kerület megalakulásának nagy és valóban fontos gazdasági jelentőségét. A midőn felemlitem, hogy a verseczi kerületnek, a mely örömmel csatlakozott az országos mozgalomhoz és lelkesen vállalkozott a szervezkedésre, immár 130 tagja van, hiszem, bizom abban sőt erősen meg vagyok győződve arról hogy kereskedőink őszinte lelkesedéssel, igaz és serény ügybuzgalommal,

áldozatkészséggel és teljes odaadással sorokoznak összes öntudatos hazai kereskedőink zászlója alá, a melynek becsületéért küszöbön nem csupán kötelesség, de lelki örömeinkre is fog szolgálni. És végül kedves kötelességemnek tartom, hogy lelkes vezérünket általánosan tisztelt és érdemeihez méltán megbecsült vendégünket Sándor Pált és valóban kedves és körünkben nagy örömmel látott fővárosi vendégeinket mindannyiunk nevében melegen és lelkesen üdvözöljem és nekik további munkásságukhoz sikert kitartást és szerencsét kívánjak! Áldás és siker kísérje munkásságukat! Ezután az elnök felhívására Sándor Pál folyvást megújuló tetszés közben fejtette ki az O. M. K. E. programját. Hemberger Bálint a temesvári kereskedelmi és iparkamara üdvözlését tolmácsolta, Molnár Ákos dr. országgyűlési képviselő pedig mint a bortermelek országos szövetségének elnöke üdvözölte a verseczi kereskedőséget. Vértés Emil felszólalása után Wolfner igazgató indítványára végül kimondották a kerület megalakulását és megválasztották a tisztikart. Az eredmény a következő: elnök: Hahn Ignác; alelnök: Rottler F. és Wolfner Vilmos; titkár: Horváth Ede; pénztáros: Reinfeld S. Választmányi tagok: Adler Miksa, Baruch Armin, Christián József, Czvejtis György, Krishaber Ágost, Drágits Sándor, Ditrichstein Bernát, Florián György, Frisch Gyula, Fürst István, Gábor Lajos, Gruber János, Györi Mór, Grosz H. Hauser Károly, Hemberger Bálint, Lövinger Lajos, Neukom Gyula, Dr. Rosenthal József, Roth Lipót, Seidl Gyula, Unterguts Hugó, Wasserman Hugó, Weisz M., Zoffmann Sándor, Stern Dávid, Mayer Samu. Grünhut Jakab (Károlyfalva), Löwenstein József. A közgyűlésből üdvözlő táviratokat küldtek Tiszta István miniszterelnöknek, valamint Hieronymi miniszternek is, kik azonnal válaszoltak is, megköszönvén a bizalmat, üdvözölvén az új egyesülést. Köszönetet szavazott továbbá a közgyűlés Bajsai Zákó Milán főispánunknak, és Dr. Molnár Ákos orsz. gyűl. képviselőnek szíves közreműködésükért.

Hangverseny és táncmulatság. A „Verseczi Magyar Dalkör” a múlt kedden minden ízében jól sikerült hangversenyt és táncmulatságot rendezett a városkerti vendéglő helyiségeiben, mely alkalommal városunk intelligenciája igen szép számban jelent meg, azaz is dokumentálva a hazafias egyesület iránt értezt meleg rokonszenvét és elismerését. — A műsor 8 számból állott. Bekezdőül a vegyes kar adta elő Szonyi „Aratók című művét, melynek nehézségeivel szemben derekasan megállotta Hilda k. a meggyőző jelöl annak, hogy édes anyjában özv. Schnierer József nében, a kitűnő zenetanítónőben lelkes mestere volt. Mint minden alkalommal úgy ekkor is lelkes tapsokkal jutalmazta a közönség Fiegert Frida k. a szép énekeit, valamint Karl Paula k. a értelmes szavazatát, ki Ögyek-Langer. „A szép Gacsó Ilona” melodrama egyes részeinek előadásában valóban remekelt. — Jellassich O. Radó R. Navratil J. és ifj. Weitner F. Nyizsnay „Születésem napján” című régi, de mindig szép férfi magán négyesét szintén igen jól enekelték, mely után Frisch Paula k. a Liszt. „Erdei Zsúgás” című művének bravuros eljátszásával aratotól jól megérdemelt tapsokat Nocker János az aranyhangú karmester Schubert „Vili Király” szép melódiáit énekelte Fierz Ernő kitűnő zongora kísérete mellett, végül Sztójánovits „Szerenád”-ját énekelte a férfiak Nocker remek tenorszoloival Fierz E. zongora kísérete mellett. — Ez alkalommal, de már előbb is zavarólag hatott azon körülmény, hogy a villamos világítás fel-felmondta a szolgálatot. Összefoglalva mindent elmondhatjuk, hogy általánosságban az egyes számok előadói mindent megtettek a siker érdekében, de a műsor összeállításánál nem eléggé gondoskodtak arról, hogy a mi remek és örök szép magyar népdalaink is utat találjanak a közönség szívéhez. Bizton reméljük, hogy az intézők a mi részünkről, kik a „M. D.” atyáságára büszkék vagyunk — a jövőre nézve megszívlelik ezt a sok oldalról hangoztatott tanácsot, s akkor a mi „Magyar Dalkörünk” még inkább meg fogja hódítani a szíveket és lelkeket egyetant.

Tűzeset. A múlt pénteken délelőt 10 óra tájban kigyuladt Oszthoimer K. kalváriahegy

utezai háza és a rettenetes hőségben néhány pillanat alatt lángban állott az egész tető. Tűzoltóságunk gyorsan megjelent, s mialatt a tűz tovaerjedésének megállításával foglalkozott a szomszédok jelentették, hogy gyermekjajgatást hallottak az égő épületből. Tűzoltóink életük veszélyeztetésével keresték a bennszorult gyermeket. Eleintén nem találtak rá, mert ijedségében a kamarában egy hordó mellé bújott és elhallgatott. Midőn azonban a tetőről a zsarátnok reá hült, sikoltozni kezdett. A hang nyomán azután megmentették derék tűzoltóink.

A városi nyilvános könyvtár (Fehértemplomi út, 20. sz.) az iskolai szünidőben a közönség számára csak minden csütörtökön d. u. 2—4 óráig nyitva.

Mayering Emma nyilv. joggal ellátott régi jóhírnevű elemi és polgári leányiskolájában a múlt hetfőn fejeztettek be az évszázó vizsgálatok, az évszázó hangverseny pedig a múlt kedden folyt le a közönség és szülők élénk érdeklődése mellett. Mayering Emma intézete, melyet a magas kormány is tetemes segítséggel támogat, több mint 40 éves multra tekinthet vissza, s a város és vidék legelőkelőbb családainak leányai nyerneket ott a hivatását nemes buzgalommal végző intézettulajdonos vezetése mellett kitűnő hazafias nevelést és alapos oktatást. Az intézet benlakással is egybe van kötve, s a növendékekre a benlakó tanítónők ügyelnek fel. Tanítanak az intézetben az áll. főreál iskola tanárai is. A tanintézetet melegen ajánljuk a T. Cz. szülők figyelmébe. Ugy az elemi iskolai, mint a polgári iskolai vizsgálatokon Sebesztha Károly kir. tanfelügyelő képviselőjében Perjessy L. főreál. isk. tanár elnökolt és a vizsgálatok befejeztével meglepő hangú beszédet intézett a növendékekhez, különösen a 4-ik polg. oszt. végzetekhez, lelkükre kötvén, hogy hálával és szeretettel adózzanak azon intézet iránt, mely őket nevelte.

A D.M.K.E. és a harmadik egyetem. A D.M.K.E. vasárnap Szegeden igazgatósági ülést tartott, melyen elhatározták, hogy egy nagy küldöttség utjan emlékiratot nyújtsanak a kormánynak, melyben kérik fogják, hogy a harmadik egyetemet, melynek nemzeti irányt kell képviselnie a délvidék központjában, Szegeden állítsák fel. Elhatározta azonkívül az egyesület, hogy a nemzetiségi pénztintézetek ellenőrzésére, pénztintézeteket létesít. A Délmagyarországi magyar Közművelődési Egyesület temesvári tagjai értekezletet tartottak melyen nagy lelkesedéssel foglaltak állást Szentkláray Jenő drama indítványa mellett, hogy a D. M. K. E. egy főkörmányzat alatt két igazgatósági osztályra osztassák; az egyik igazgatóság székhelye Szeged legyen, Arad-, Csanád- és Bács megyékre kiterjedő hatáskörrel, a másik igazgatóság székhelye Temesvárott legyen, Temes-, Torontál- és Rásó-Szörény megyékre kiterjedő hatáskörrel. Ha a D. M. K. E. igazgatósága hozzájárul a kényes kérdés e kiválóan szerencsés megoldásához, Temesvár és vele együtt a hozzászító Délvidék lelkes örömmel fogja üdvözölni a D. M. K. E.-t. Erre vonatkozólag a határozathozatalt öszre halasztotta a „D. M. K. E.”

Ki akar postanövendék lenni? A kereskedelemügyi miniszter megengedte, hogy a temesvári posta- és táviratigazgatóság kerületében 30 posta- és táviratnövendék vételessék föl. Posta- és táviratnövendékké való felvételért csak azon magyar honos ifjak pályázhatnak akik a magyar nyelvet szóban és írásban bírják, továbbá a népiskola IV-ik osztályát sikerrel végezték, 14 évesnél nem fiatalabbak és 16 évesnél nem idősebbek. A pályázók községi erkölcsi bizonyítvánnyal feddhetetlen magaviseletüket, küzdelmös orvosi bizonyítvánnyal pedig ép és egészséges, a posta távirat-távbeszélő szolgálatra testileg alkalmas voltak is igazolni tartoznak. A felvételért sajátkezüleg irt, ivenként egy koronás pénzügyi bélyeggel ellátott okmányokkal felszerelt kérvénnyel 1904. évi július hó végeig lehet folyamodni. A kérvény a posta és táviratigazgatósághoz címelve azon posta- és táviratnövendéknél nyújtandó be, hogy a folyamodó növendékké való felvételét óhajtsa.

A magyar Alduna. Most jelent meg ez a kis utmutató könyv az Aldunai utazó közönség részére. Eredetileg az orsói all. polgáriskola ma megjelent értesítője tartalmazza az egész munkát, az előttünk levő csinos könyvecske különnyomata annak. A művecske tartalma: Utazás Zimontól Orsováig. Az író Zi-

monynál kezdi az aldunai szakasz tárgyalását, s Orsovával fejezi be. Tiszta magyarsággal és személyes tapasztalatokra valló közvetlenséggel tárgyalja az út részzeit. A nagyszámmal előforduló történelmi emlékeknél csakis a legfontosabb eseményekre emlékezteti az utast, nehogy a sok adat az út leírás fonalat meg-megszakítsa. Végig olvasva a könyvet, minden sorából latjuk, hogy turista írta, aki tudja, hogy mi érdekli az utasembert s mennyire köti le figyelmét. A könyv két részre osztásából kitárlatik az író tendenciája. Orsovát teszi az egész kirándulás középpontjává, mint ahonnan a legalkalmasabb kirándulások esnek a környék nevezetesebb látványaihoz. A könyv nemcsak utmutató az utas kezéhez, de egyszersmind alkalmas a turisztikai kedv megteremtésére és fokozására. Megrendelhető szerzőnél: Gáspárdy Aladár Orsova. Ára 1 korona.

Gyermegondozási tanfolyam. Temesvárott a gyermek-poliklinikán szeptember 1-én a hivatásos gyermekgondozónők kiképzése végett tanfolyamot nyitnak. A tanfolyamon 18—35 éves korban levő nőket fognak gyakorlatilag és elméletileg kiképezni. A tanfolyam hat hónapos lesz. A növendékek oklevelet kapnak és gyermekmenhelyeknek leendő üresedéseknél előnyben részesülnek. Az első tanfolyamra csak öt növendéket vesznek fel. A tandíj egész évre benlakóknak 150 korona, bejáróknak 30 korona. Különös méltánylást érdemlő esetekben a tandíjat részben, vagy egészben elengedik. Pályázók kiknek a polgári iskolai képzettségnek megfelelő műveltséggel kell rendelkezniök, 1904. július 15-ig a temesvári »Fehér kereszt« gyermekvédő egyesület igazgatóságánál személyesen vagy írásbeli uton jelentkezhetnek.

A Délvidéki Nemzeti Szövetség vasárnap d. e. tizenegy órakor Temesvárott a varmegyházán, a tagok élénk részvétele közt tartotta meg évi közgyűlését, melyen számos érdekes határozatot hoztak. A legkiemelkedőbb ezek közt, hogy a szövetség néphivatalt állít fel, hol ingyen latják el tanácsal és utbaigazítással a szegény embereket. Nagyjelentőségű az a határozat is, hogy Kecskeméten — a vármegyei gazdasági egyesülettel egyetértőleg konviktust létesítenek délvidéki illetőségű nemzetiségi ifjak számára.

Szerkesztői levelezés.

Lapunk felelős szerkesztője a jövő héten hosszabb utra indul. Két hónapi távolléte alatt lapunk szerkesztéséért ifj. tarnói Bucz B. Béla a felelős.

Férfiak ingyen kapnak

olyan új találmányu orvosságot, mely az elvesztett erőt újra meghozza. Próbacsomagot s egy száz oldalos könyvet postán, jól becsomagolva ingyen kapják mindazok, a kik érte irnak. Ez a egbamulatra méltóbb csodaorvosság, mely meg, mentett ezreket a kik fiatalkori kihágások folytán nemi bajokban, szifilisben, valamint elvesztett férfierőben szenvednek. Ez okból elhatározta az intézet, hogy egy ingyen csomag orvosságot magyarázó könyvvel együtt mindenkinek ingyen küld. Ezzel a haziorvossággal a baj otthon gyógyítható, s mindazok, a kika fiatalkori kihágásokból származó nemi bajokban, szellemi elgyengülésben, vagy kronikus bajokban szenvednek, otthon gyógyíthatják magukat. Ez a gyógyszer közvetlenül azokra a szervekre hat, a hol a megerősödés szükséges, csodálatos eredménnyel gyógyítja ez évek óta tartó betegségeket. Öreg, fiatal egyaránt irhat a State Medical Institutnak az alant jelzett címre, a honnan a csomagot rögtön elküldik. Az intézet leginkább azokat akarja megmenteni, akik kezelés céljából az otthonukat nem hagyhatják el. A próbacsomag megmutatja, hogy mily könnyen kigyógyíthatók ebből a rettenetes bajból otthon. Az intézet kivételt nem tesz. Mindenki irhat rette barhonnán magyarul, mire titoktartás mellett postafordultával egy ingyen csomag orvosságot kap magyarázó könyvvel együtt. Irjon még ma. A csomag olyan szépen be van csomagolva, hogy a tartalmát senki sem fogja megtudni. A levelet így kell címezni: State Medical Institute, 6903 Elektron Building, Fort Wayne ind, Amerika. A levelek mindig bérmentesítendőek.

Szülők figyelmébe.

A nagyszombati szent. Orsolya-Rendház vezetője a n. é. közönségnek, ez uton is ajánlja felső tanintézetével kapcsolatos I. és II. osztályú ellátással, internátussal, magán s továbbképző-, német-, magyar-, francia-, angol-, románnyelv-, úgyszintén női kézimunka, zene-, és festészet-, tanfolyamaival. Prospektussal és bővebb felvilágosítással készséggel szolgál nevezett intézet előljárósága.

M. Ursula,

szent. Orsolya-rendi zárda fejedelemszónya.

Meghívó.

A magyar szent korona országainak vörös kereszt egylete Versecz városi választmánya fennállása 25-ik évfordulójának megünneplésére f. évi július hó 9-én délelőtt fél 9 órakor a rom. kath. plébánia templomban tartandó háladó istentiszteleten vesz részt s fél 10 órakor a város háza nagy tanácstermében

disz közgyűlést

tart, melyre az egylet tagjait tisztelettel meghívja.

T á r g y:

Az Erzsébet rend átadása az elnöknek a kormány megbízottja által.

A választmány.

394 — szám. 1904.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t.-cz 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a fehértemplomi kir. törvényszéknek 1903. évi 10445 számú végzése következtében Dr. Dimitrievics Szvetozár ügyvéd által képviselt Bukurovics Gergely javára Dr. Popovics Miklós ellen 4000 k. s jár. erejéig 1903 évi október hó 26-án foganatosított kielégítés végrehajtás útján le és felül foglalt és 1892 kor. becsült következő ingóságok, u. m.: különféle butorok nyilvános árverésen eladhatók.

Mely árverésnek a verseczi kir. járásbíró 1903. évi V. 1151/4 számú végzése folytán 4000 k. tőkekövetelés, ennek 1900. évi december hó 2 napjától járó 6% kamatai, és eddig összesen 90 kor. 30 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Verseczen alperes lakásán leendő eszközzésére 1904. évi július hó 13-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881 évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881 évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Verseczen 1904. évi július hó 23. napján.

Fixmann,

kir. bírósági végrehajtó.

3203 — szám. 1904. tkvi.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. járásbíró mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Scheiman Emil budapesti ügyvéd által képviselt Leipniker Gyula javára, a Schnellbach és neje Schnellbach Maria elleni végrehajtási ügyében 366 k. 37 fill. tőke ennek 1903 évi december hó 28-tól járó 5% kamatai 75 k. eddigi és ezuttal 17 kor. 80 fill. meghatározott költségek, valamint a csatlakozást nyert Lukics János javára 700 kor. és jár. kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő és tem. Moraviczai 550 sz. tkvben irt A. I. 93-94/b hr. 290 ösz. beltelkes ház 1649 korona valamint a 702 sz. tkvbe irt A. I. 93-94/a hr. 48 ö. i. ház. 800 kor. öszegben megállapított kielégítési árban 1904. évi július hó 22-ik napján délelőtt 9 órakor temes moraviczai községi előljárósági irodában tartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.

1. Ha a megállapított kielégítési árban felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött ingatlan a kielégítési árban alól is el fog adatni.

2. Árverezni kívánók tartoznak bánatpénzzel az ingatlan kielégítési árának 10%-át, vagyis 164 kor. 90 fillért és 80 kor. vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881 november hó 11-én 3333 sz. a. kelt J. M. R. 8 §-ban jelzett óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt a telekkönyvi hatóság irodájában a községi előljáróságnál megtekinthetők.

Verseczen, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1903 évi április hó 19-ik napján.

Ambrus, kir. aljbíró.

1904. El. 5/10. szám.

Hirdetmény.

A verseczi kir. járásbíró és fogházi helyiségek fűtéséhez 1904 évi október hó 15-től, 1905 évi április hó 15-ig terjedő időtartamban szükséges 1337 köbméter elsőmindségű cser- és bükkfa szállításának biztosítása érdekében 1904 évi július hó 7 napján délelőtti 10 órakor a verseczi kir. járásbíró 4 sz. hivatali helyiségében versenytárgyalást fog tartani.

A tüzelő anyag 1/3 része 1904 évi október hó 1-ső 2/3 része pedig 1905 évi január hó 1-ső napjáig lesz szállítandó.

A kitűzött határidőig 200 korona bánatpénzzel ellátott írásbeli ajánlatokat is lehet beadni.

A részletes feltételek a verseczi kir. járásbírósnál (a 4 sz. hivatali helyiségben) a hivatali órák alatt megtudhatók.

Verseczen, 1904 évi június hó 26-án.

A verseczi kir. járásbírósgazdátja:

Paulovics István,

kir. itélőtablabíró.

3436 szám. — 1904. tkvi.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Kerpel Zsigmond verseczi ügyvéd által képviselt Hemberger Bálint verseczi bej. ezégek javára a Gvozdenov Ara és társai elleni végrehajtási ügyében 35 kor. 90 fill. tőke, ennek 1900. évi december hó 12-től járó 5% kamata, 7 k. 24 fill. eddigi és 13 k. 30 fill. jutali költségek valamint csatlakozást nyert Dr. König Armin verseczi ügyvéd javára 80 k. s jár. kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő a temes paulis 1065 sz. tkvbe irt A. I. 205/b hr. 322 ö. i. sz. ház 800 öszegben megállapított kielégítési árban 1904. évi július hó 26-án d. e. 9 órakor a temes paulis községi előljárósági irodában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.

1. Ha a megállapított kielégítési árban felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött ingatlan a kielégítési árban alól is el fog adatni.

2. Árverezni kívánók tartoznak bánatpénzzel az ingatlan kielégítési árának 10%-át, vagyis: 80 korona, — vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881 november hó 11-én 3333 sz. a. kelt J. M. R. 8 §-ában jelzett óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881 LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt a telekkönyvi hatóság irodájában a községi előljáróságnál megtekinthetők.

Verseczen kir. járásbíró mint tkvi. hatóságnál 1904 évi április hó 27-ik napján.

Ambrus, kir. aljbíró.

3810. szám 1904.

Hirdetmény.

Az 1904. évre megállapított ált. jöved. pótdadó kivetési lajstrom a temesvári m. kir. pénzügyigazgatóság 44599/1904. számú körrendeletével megküldetvén az 1883. 44. t.-cz. 16. §-a értelmében folyó évi július hó 4-től f. é. július hó 11-ig a városi adóhivatal helyiségében közszemlére kitétetik.

Azon adózók, kik az illető kivetési lajstromban megállapított adónemmel már a múlt évben megróva voltak, a lajstrom kitételétől számított 15 nap alatt, azon adózók pedig a kik a kivetési lajstromban megállapított adónemmel most első ízben rovatnak meg, az adókönyvecskéikben történt bejegyzés napját követő 15 nap alatt kötelesek esetleges felszólamlásaikat alóírt városi adóhivatalnál annál bizonyosabban benyújtani mert később benyújtott felszólamlások figyelembe vétetni nem fognak.

Verseczen, 1904. évi július hó 1-én.

Bodry, adóügyi tanácsnok.

A magy. kir. államvasutak gépgyárának vezérügynöksége.

BUDAPEST, V. ker., Váci-körut 32. szám.

ajánlja a magy. kir. államvasutak gépgyárában készült új szerkezetű

gőzcséplőkészleteket, ipari czelokra alkalmas Compound lokomobilokat.

MILLENNIUM fűkaszaló-, marokrakó- és kéveköto aratógépeket, valamint egyéb mezőgazdasági eszközöket.

Képviselők: Singer és Palmer, Temesvár.

Gyár: NYERGES-UJFALU (Esztergom m.) Sürgőncim: Eternit Budapest. Telefon 12-92. Gyár: VÖCKLABRUCK (Felső-Ausztria).

ETERNIT-PALA

A ZBESZT-CEMENT-PALA

HATSCHEK LAJOS SZAB.

Elpusztíthatatlan, könnyű, tetőzetős, olcsó és tűzálló tető-fedőanyag.

Eternit Művek Hatschek Lajos Budapest, VI., Andrassy-ut 33.

Elsőrangú referenciák. — Jótállás. — Évi gyártás 1500 kocsi rakomány. — Kérjen ismertetést.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.